

# EL IRIS

Núm. 5.719

DIARIO CATOLICO

Ano XX

REDACCION Y ADMINISTRACION

José M. Quadrado, 40. — Imprenta.  
Teléfono n.º 36.

Ciudadela (Menorca) viernes 27 de Mayo de 1932

Dirección telegráfica IRIS  
CIUADDELA

Páginas de combate

## Los hijos de la mártir

A la luz indecisa de la lámpara caminaban los dos.

La niña se apoyaba en el brazo de su hermano, y él, casi un niño también, la guiaba a través de aquél dédalo de corredores, y con su mano derecha sostenía a la débil lucecilla.

Las paredes, acariciadas por el tibio resplandor, iban mostrando sus leyendas de claridad eterna, de gozo cumplido, de vida feliz sobre todos los espacios y sobre todos los soles.

Decía así: *Vivas in pace; Vivas inter sanctos; Spiritum tuum Deus refrigeret; Felix dulcissime, vale in Deo.* Y los emblemas de la Pascua y del Buen Pastor y la palma y el pez y la corona, grabados en la piedra, eran también estrofas del himnario inmortal.

La niña dijo:

—Aquí es.

Su hermano alzó la lámpara y leyó en silencio: *Perpetua mater, acimus te in Christo.*

Sobre las letras una paloma, con un áncora sobre las alas, emprendía su vuelo.

La niña lloraba. El jovencito apoyó su frente bajo la lápida. En la catacumba reinaba la paz.

*Perpetua mater...*

Sus hijos, ante el silencio de su sepulcro, evocaban la escena sangrienta del suplicio.

Ellos, muy niños entonces, lo presenciaron. Lo quiso el juez, para que la madre sufriera más, para que los hijos cobraran miedo hasta al nombre de cristiano.

Perpetua fué sujeta a cuatro estacas clavadas en la tierra, fué apaleada, bajo su vientre colocaron carbones encendidos. Así murió.

*... ¡Scimus te in Christo!*

Pero en sus hijos, la fé, lejos de desvanecerse ante el horror del suplicio, arraigó más y más. Y junto a los restos gloriosos de su madre; a la fé se unía el ansia de la confesión hasta el martirio.

Fábrica de Chocolates

## La Coruñesa

José Cándido Rodríguez  
Ciudadela de Menorca

Los géneros de mi fabricación contienen sustancias de superior calidad y la elaboración es excelente, todo lo cual hace que sean los más finos por su bondad, exquisito sabor y garantizada pureza.

Despacho y Fábrica:

—:— Calle de la Brecha —:—

Se expende en los Colmados y Tiendas de comestibles

Probadlos y os convenceréis

—¿Por qué no nos llevaste contigo?— suspiraba la niña— ¿Por qué no haces que te sigamos pronto?

—Hasta sobre tus huellas—añadió con firmeza el hermano.

Y ella, con firmeza también, dijo:

—Si, como ella murió.

Y la fibra de los héroes vibraba enérgica en aquellos débiles cuerpillos de adolescentes, vibraba robusta, como regada con sangre de mártires, como nacida al calor de las hogueras, como acostumbrada al aliento de los leones y de los tiranos.

Era preciso. La Iglesia oaciente crecía así. La fé triunfaba entre miembros desgarrados y cuerpos exánimes. Jesucristo era confesado en la obscuridad de las catacumbas y en la solemnidad de los pretorios y en las arenas de los circos y en el abandono de los calabozos y en la furia de los tormentos. Y apenas si ningún cristiano se volvía atrás. Y eran legión, eran millones los que con su sangre sellaban el pacto de su fe. Y los que quedaban en el mundo, esperaban impacientes ante las cenizas de los mártires...

PERPETUA MATER....

Ante ella, sus hijos esperaban impacientes también. Y después que con sus ojos y con sus labios han besado la lápida en que la paloma remonta su vuelo, vuelven a

la ciudad, vuelven hacia donde saben que la persecución arrecia.

J. LE BRUN.

## Un nuevo testimonio

De «El Debate»:

«Recogimos hace días en este lugar las palabras de admiración y de elogio para las Ordenes religiosas que les tributó en un discurso el jefe radical francés Herriot. Hoy nos llegan también de Francia otras palabras no menos admirativas y elocuentes. Las ha pronunciado en la recepción del general Weygand, en la Academia Francesa, el académico M. Jules Cambon. Hablando de los misioneros, ha dicho: «Hoy son ellos los mejores representantes; han hecho popular en el mundo nuestro nombre, nuestra influencia, nuestra lengua». El testimonio es irrecu-

sable. M. Cambon vivió largo tiempo en Siria, y pudo comprobar por sí mismo lo que ahora no vacila en reconocer.

No nos llega aislado este hecho. En Bélgica se ha celebrado estos días con brillantez extraordinaria el centenario de los Hermanos de las Escuelas Cristianas, que han recibido un homenaje de cariño de todas las clases sociales interesadas en los problemas de la cultura. Recordemos, de paso, mirando a España, que ellos educan en nuestro país gratuitamente cerca de 40.000 niños. Por otra parte, en Italia ha sido recibido triunfamente un grupo de Jesuitas españoles a los que el pueblo en masa de Catania y Palermo besaba las manos con emoción, llamándoles mártires del Papa. En fin la Universidad alemana de Würzburg acaba de conferir el título de doctor «Honoris causa» al sabio religioso padre Antonio Grieria.

Hablan muy alto estos del respeto que merecen las Ordenes religiosas en todos los países cultos. ¿Habremos de repetir que hasta Francia—fué Doumer, el ilustre Presidente asesinado, uno de los que más las defendió y amparó en todo el transcurso de su carrera, política—vuelve con estos hechos de su anterior furia anticlerical? Relean estas muestras inequívocas de lo que son hoy día los religiosos en los pueblos modernos nuestros obstinados políticos, y vean si está a la altura de los tiempos el no perder día ni ocasión para zaherir a quienes merecen sólo la gratitud y admiración profunda».

## El Hogar del Porvenir

Sociedad Cooperativa de Ahorro y Construcción

Domiciliada en Palma de Mallorca

Suscribiéndose Vd. a esta sociedad con una pequeña cuota mensual se hará dueño de una casa.

Para informes al Sr. Representante de la misma en esta ciudad,

JUAN MELIS

SAN CRISTOBAL, 43

RADIO

# Stewart Warner

La última palabra en aparatos receptores. Lleva dispositivos para adaptarle; Onda Corta, Fonógrafo, y Televisión. Con menos lámparas, obtiene el máximo rendimiento. Ventas al contado y a plazos.

CASA TRIAY (Antigua Sexagenaria).

## NOTICIAS

### Aniversario.

Es hoy el aniversario de la Consagración Episcopal del Exmo. y Rdmó. Sr. Obispo Coadjutor y con tal motivo viene recibiendo el virtuoso Prelado numerosísimas felicitaciones.

EL IRIS se complace, en tan fausta fecha, en felicitar al muy amado Sr. Obispo y pide al Cielo derrame copiosas bendiciones sobre su sagrada persona.

### La festividad del Corpus.

La festividad del *Corpus* es una de las más solemnes y majestuosas, quizá la más solemne y majestuosa que se celebra en nuestra Catedral, y la de ayer censuró todo su rango tradicional, ganando en fervor religioso lo que perdió en el esplendor de la procesión vespertina.

Después de Prima, tuvo lugar la Exposición de Su Divina Majestad y siguió el Oficio solemnisimo, siendo celebrante el M. I. Sr. Arcipreste. Pronunció hermoso y entusiasta sermón el Rdo. Sr. Lic. D. Juan Florit, Pbro., Catedrático del Seminario. La Capilla de Música interpretó la partitura *Hoc est Corpus meum* del Mtro. Perossi, y algunos niños ofrendaron a Jesús sacramentado sus primicias cantando con sus voces argentinas varias estrofas de la *Sequentia*; letra y música inspiradísimas. Tantas veces oído y parece siempre nuevo. Por la tarde, a las cuatro, fué el canto de Vísperas con orquesta.

A las seis, hallándose el templo espléndidamente iluminado y llenas por completo la nave y las capillas, efectuóse la procesión de Rúbrica. Los fieles, los buenos hijos se dieron cita y acudieron presurosos a la Catedral y resultó la fiesta magnífica: fué una fiesta de familia, y el Padre, el Padre buenísimo sacramentado recorrió el templo precedido de los seminaristas, reverendo Clero e Ilmo. Cabildo, bajo palio, cuyas varas sostenían distinguidos señores, y llevado por el M. I. Sr. Arcipreste, derramando sus bondades, sus bendiciones, sus consuelos y esperanzas, mientras la Capilla de música desgranaba sobre nuestras almas compungidas y emocionadas las notas del *Pange lingua y Sacris solemnis*. Vimos

perlas en muchos ojos y terminada la función sentimos en nuestros pechos nuevos alientos y divinas esperanzas.

### PARA VENDER

Lo está una máquina de *desviar cantos* en muy buenas condiciones.

Para informes: MBSQUIDA ANGLADA, S. EN C.—Plaza Colón 42.

### Nueva Junta.

El «Pósito de Pescadores» de esta ciudad, en junta general extraordinaria celebrada el día 23 del corriente mes, eligió nueva Junta de Gobierno formada por los siguientes señores:

Presidente, don Pedro Espí Cabrera.

Vice presidente, don Miguel Cerdá.

Secretario, don José Pons Vinent.

Vice-secretario, don José Arana Mascaró.

Tesorero, don Juan Caules Moncada.

Contador, don Juan Sans Sans.

Vocal, don Juan Más.

» » José Pons.

Felicitemos a los referidos señores por dicho nombramiento.

### VINO

Procedente de la comarca de Vilafranca del Panadés, propiedad de la señora Viuda H. Hijo de don Juan Torres y Casals, se vende en las casas siguientes: calle del Obispo Vila, núms. 14 y 36; Asalto, núm. 38; Plaza de Pablo Iglesias, núm. 3, y pórticos es «Xuriguellu». Lo reparte a domicilio, don Rafael Gomez.

### Accidentes del Trabajo.

El día 25 del actual el obrero José Benjam Coll sufrió, una lesión en el pié izquierdo ocasionada por la reja de un arado en el predio «Tabernas» de este término municipal donde trabajaba a las órdenes del Patrono de dicho predio, siendo trasladado convenientemente a esta ciudad donde tiene su domicilio. Fué curado de primera intención por el Médico D. Manuel Sanchez.

Al expresado obrero le alcanzarán los beneficios de la Ley de Accidentes del Trabajo, por pertenecer el Patrono de la finca a la «Mutualidad de Patronos Agrícolas de Menorca.»

### Lalolsmo pintoresco.

De «La Publicitat»:

«Fa uns quants dies es va celebrar un matrimoni civil a Gerona. El fet no té res de particular. L'única cosa particular del fet és que la núvia es va presentar al jutjat vestida de blanc amb cua, i llibre i rosari a la mà.

Aquest fet queda eclipsat per un altre de més bó. Fa poc es va celebrar un enterrament civil a un poble de la Cerdanya, per més detalls en aquella regió de Cerdanya ou hi ha el costum de fer els enterraments resant el rosari. Doncs bé: l'enterrament civil fou amb rosari i tot.

I posats a parlar d'enterraments civils en projecte, volem fer constar que alguns Ajuntaments del Sud de Catalunya reclamen que les campanes de la parroquia toquin a morts... si hi ha enterraments civils i si la familia del mort demana aquest honor».

### SANTORAL

Sábado, 28.—Santes Justo, Emilio y Luciano.

Día 28.—Sol sale a las 4'25 pónese a las 7'7.—Luna sale a las 1'25 pónese a las 1'10.

### Movimiento demográfico

PARROQUIA DE NTRA. SRA. DEL ROSARIO

Mes de Abril de 1932

### BAUTISMOS

Día 3.—María Coll Barber, hija de Damián y de María.

Día 10.—Antonia Bagur Torrent, hija de Juan y de Juana.

Día 10.—Juan Coll Salord, hijo de Francisco y de Magdalena.

Día 10.—Celia Bagur Vera, hija de Antonio y de Francisca.

Día 17.—Coloma Bagur Salord, hija de Juan y de Juana.

Día 17.—Catalina Marqués Pons, hija de Sebastián y de Juana.

Día 17.—Juan Enrich Triay, hijo de Miguel y de Rita.

Día 21.—José Pons Salord, hijo de Francisco y de Angela.

Día 24.—Sebastián Marqués Enrich, hijo de Cristóbal y de Juana.

Día 24.—Raul Capó Marqués, hijo de Diego y de Josefa.

### DEFUNCIONES

Día 13.—D. José Moll Vidal, viudo, de 78 años, a consecuencia de tuberculosis pulmonar.—E. Figueras, 3.

Día 15.—D.ª María Amengual Oliver, viuda, de 80 años, a consecuencia de vejez.—N. Quintana.

Día 20.—D. Juan Febrer Moll, casado, de 29 años, a consecuencia de peritonitis.—Fuente.

Día 24.—D. Jorge Bosch Bagur, casado, de 45 años, a consecuencia de septicemia.—Rocas, 16.

Día 27.—D.ª Esperanza Triay Tuduri, viuda, de 88 años, a consecuencia de bronquitis.—Alfonso III, 108.

### MATRIMONIOS

Día 2.—D. Francisco Pierres Faner, con D.ª Francisca Faner Coll, solteros.

### Banco de Menorca

El Consejo de Administración de esta Sociedad, a los efectos del artículo 37 de los Estatutos, ha acordado convocar Junta General de Accionistas para el día 31 del corriente mes de Mayo y hora de las cuatro de la tarde, en su domicilio social.

Los señores accionistas que deseen concurrir deberán depositar sus acciones con cinco días de anticipación, en Barcelona: en la «Banca Arnús Sucesora de Evaristo Arnús»; en Mahón: en el domicilio social, y en Ciudadela y Alayor, en las Oficinas que tiene el Banco en dichas localidades.

Para el caso de no poderse celebrar la Junta por falta de accionistas, queda hecha la segunda convocatoria para el día 2 del mes de Junio próximo a la citada hora.

Mahón 13 de Mayo de 1932.—El Presidente del Consejo de Administración, Francisco de P. Gambús.

### Estación Meteorológica de Bajel

Día 27.—A las ocho

Barómetro . . . . .	762.2
Termómetro a la sombra . . . . .	18.0
Viento . . . . .	Sueste
Velocidad del mismo . . . . .	Flojito
Estado del cielo . . . . .	Nuboso
Estado del mar . . . . .	Llana
Lluvia en 24 horas . . . . .	00.0 m.

### ECONOMICIE GASOLINA

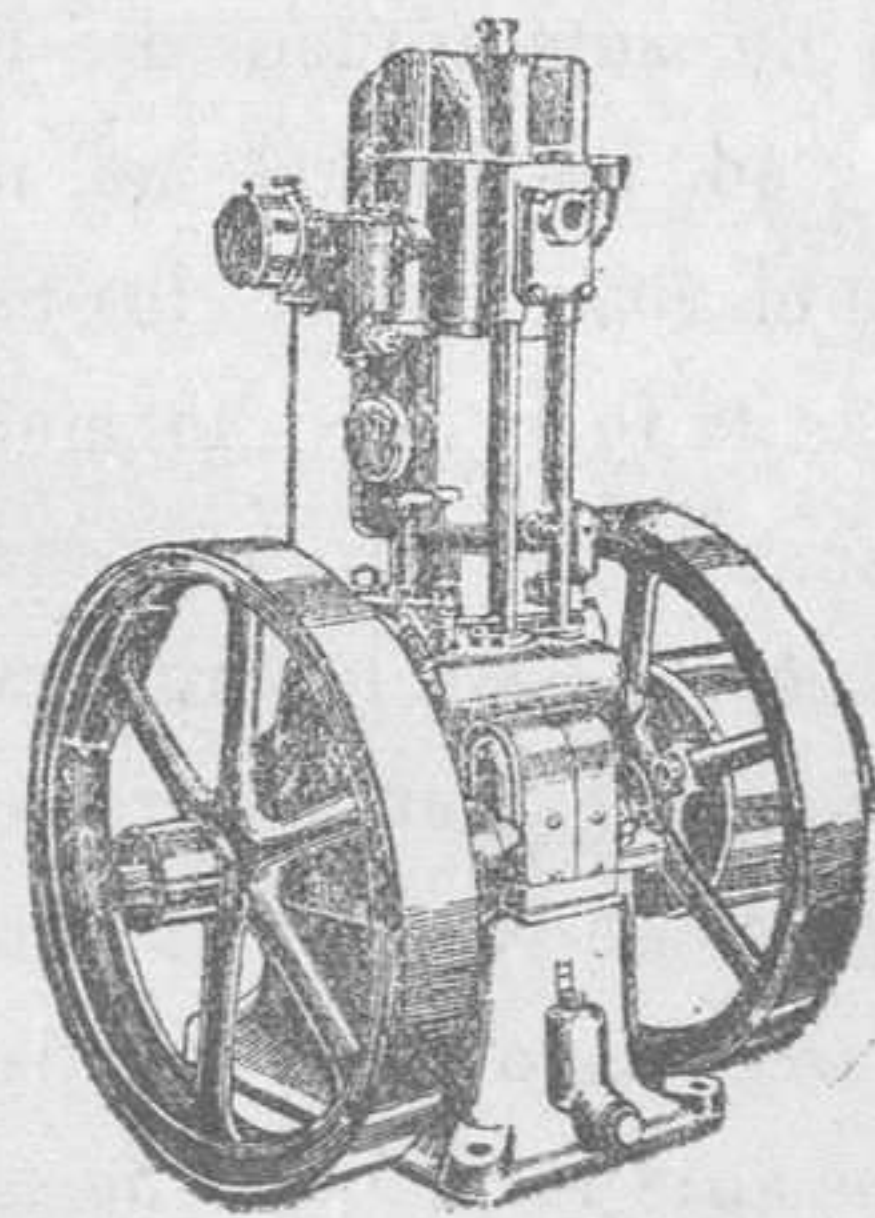
Ahora que la gasolina ha subido, interesa, más que nunca, adquirir un motor económico.

Ninguno consume tan poco como el VELLINO, 70 motores de esta marca, sumando más de 200 HP., funcionan en Menorca, y éste es el mejor informe para el comprador. Listas de poseedores y presupuestos gratis. También motores VELLINO de aceites pesados; Norias de cangilones y de rosario; bombas centrífugas y de pistón, etc., todo con máximos rendimientos y garantía absoluta, incluso entrego instalaciones a prueba.

Venta exclusiva en Menorca:

GUILLERMO J. ORFILA

Almacén de Maquinaria Pintor Calbo (Antes Arravaleta), N.º 13 — MAHÓN



# Nuestro servicio especial telegráfico

## Las Cortes

### Interpelación.

Madrid, 25.—23'40

Abre la sesión el Sr. Besteiro, hallándose la Cámara completamente desanimada.

CANIZARES desarrolla una interpelación sobre las pizarras bituminosas de Puertollano, pidiendo al Gobierno que apoye la instalación de una fábrica destiladora cuyo importe es de 25 millones de pesetas.

Contesta el Ministro de Agricultura y reconoce la importancia del asunto y detalla la actuación del Estado hasta el momento presente para encauzar y proteger las industrias.

Se hacen algunos ruegos que carecen de interés.

Sigue el debate sobre la reforma agraria.

MORAN, de la comisión, contesta a los oradores que combatieron la reforma ayer, y lo hace con tanta lanta que tiene que llamarle la atención el señor Besteiro.

FERNANDEZ CASTILLEJO consume otro turno en contra de la totalidad señalando los puntos del dictamen con que está disconforme.

Intervienen brevemente SILVIO, RIO y MARTIN, levantándose la sesión a las 9'10.

### Azaña no oree en orísis.

A última hora se preguntó al señor Azaña lo que había sobre la crisis motivada por la dimisión de los socialistas.

Azaña calificó el rumor de ocurrencia de un periodista.

Los periodistas le indicaron los muchos comentarios que se hacían de unas frases del Ministro Sr. Largo Caballero hablando de regimientos en las calles.

Azaña contestó: seguimos navegando con la fantasía. No hay que pensar en ello.

Añadió que el Consejo que se celebrará mañana en Palacio tiene por único motivo el querer el Sr. Alcalá Zamora pasar unos días en Priego.

Negó que vayan a tratar del Estatuto.

### Dice Besteiro.

El Presidente de la Cámara manifestó que faltan hablar doce diputados que han pedido la palabra para intervenir en la reforma agraria.

Mañana se hablará del Estatuto de Cataluña.

Son oradores seguros los señores Jaen, Pí, Asuaga y Royo y Villanova, y probables los Sres. Torres, Ossorio y Sanchez Román.

Espera el Sr. Besteiro que la discusión de la totalidad terminará el viernes, en cuyo día hablará Azaña.

Cree que rectificarán varios oradores prolongándose la discusión.

### El Estatuto.

Madrid, 26.—23'45

Hay en la Cámara bastante animación.

Se hacen algunos ruegos que carecen de interés.

Sigue la discusión del dictamen sobre el Estatuto de Cataluña.

LARA, de la comisión, contesta a los oradores y aclara algunos errores del dictamen.

PIURSUAGA, en nombre de los federales, rechaza el dictamen y el Estatuto por no estar conforme con sus ideas.

JAEN ANTONIO, por mandato de sus electores combate el Estatuto.

JIMENEZ, en nombre de los castellanos de Cataluña, combate la «Lliga» y el «Fomento del Trabajo» afirmando que si se hace el Estatuto que convenga sólo a la «Lliga» se cometerá un asesinato político.

Culpa a la «Lliga» de retrasar la aprobación del dictamen.

N. GOÑALONS, S. EN .C

Banca — Giros — Valores — Cambios

MARTINEZ VELAZCO consume un turno en nombre de los agrarios.

OSSORIO GALLARDO interviene pronunciando un gran discurso ecuanime y que es aplaudido por toda la Cámara.

### Declaraciones de Besteiro.

El Sr. Besteiro, Presidente de la Cámara, dijo anoche que siente satisfacción ante la marcha del debate sobre el Estatuto de Cataluña.

Mañana se pasará directamente a la orden del día y hablarán, primero, Royo y Villanova, después Beunza o Aguirre, luego Sanchez Román y a continuación Azaña.

### Comentarios.

Comentando el discurso de Ossorio, dijo el Sr. Azaña que había hecho un gran discurso, situando el problema en el lugar que le corresponde.

Merece la difusión para despejar la atmósfera.

Companys dijo cuantos se produzcan con alteza de miras hallarán eco en nosotros.

Prieto añadió, habiendo obtenido el discurso el aplauso de toda

la Cámara hay en él la base de la solución.

PRENSA ASOCIADA.

## COTIZACIONES

### BOLSA DE BARCELONA

TELEGRAMA FACILITADO POR EL BANCO DE MENORCA

Del 25 de Mayo de 1932

Franco.	48'00
Libras . . . . .	44'75
Dollars . . . . .	12'16
Liras . . . . .	62'50
Interior 4 p. S . . . . .	63'75
Exterior 4 id. . . . .	76'00
Amortizable 5 p. S A. 1920 . . . . .	85'15
Id. C. C. Nor. Pad. 3 p. S . . . . .	00'00
Cáceres variable Id. . . . .	00'00
Transatlánticas 6 p. S 1922. . . . .	00'00
Id. 5 1/2 especiales . . . . .	00'00
Cédulas Argentinas 6 p. S . . . . .	0000'00
Cédulas Uruguay. . . . .	000'00

## Crucifijos

Gran surtido

PRECIOS ECONÓMICOS

Imprenta MASSANET

## 8 Folletín de EL IRIS

noblecieron a Ciudadela, tributo de homenaje al ilustre historiador menorquín de mérito tan sobresaliente y singular y de conocimientos tan vastos como ignorados por muchos.

### EL AUTOR.



## PREFACIO

Siempre resulta dolorosa la investigación de las vidas humanas. El dolor, como un estigma de maldición, cobija todas las páginas de la Historia. La vida es un mar donde las alegrías no dejan estela, y un campo en donde cada dolor deja un surco.

No pocas veces han acudido a mi mente estas ideas al reconstruir las vidas que en esta obra presento a la admiración de mis conciudadanos, al leer tantas cartas de familia, tantas intimidades impregnadas de amargura. Y muchas veces me he detenido preguntándome si me era lícito penetrar en aquellos sagrados secretos del dolor de una familia.

# BANCO DE MENORCA

FUNDADO EN 1911

CAPITAL 1.000.000 DE PESETAS

RESERVAS 112.000 PESETAS

CASA CENTRAL: MAHON

SUCURSALES EN CIUDADELA Y ALAYOR

## OPERACIONES QUE REALIZA EL ESTABLECIMIENTO

Compra-venta de Valores.—Gestión de canje y agregación hojas de cupones.—Realización de títulos amortizados.—Cobro de cupones.

Cambio de monedas y billetes extranjeros.

Giros y ordenes de entrega sobre España y Extranjero.

Descuento y negociación de efectos.

Cuentas Corrientes a la vista, interés 2 por ciento anual.

Depósitos a plazo fijo de un mes 2 y medio por ciento anual.

" " " tres meses 3 por ciento "

" " " seis meses 3 y medio por ciento "

" " " un año 4 por ciento "

Cajas de Ahorros, con libretas desde una peseta a diez mil pesetas, intereses 3 y medio por ciento anual.—Y demás operaciones de Banca.

# COMPAÑÍA TRASATLÁNTICA

SERVICIOS DEL MES DE MAYO DE 1932

## Línea del Cantábrico a Cuba-Méjico

El vapor «Habana», saldrá, salvo variación de Bilbao y Santander el 22 de Mayo, de Gijón el 23 y de Coruña el 24, para Habana y Veracruz, escalando en New-York al regreso.

Próxima salida el 22 de Junio.

## Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata

El vapor «Argentina», saldrá de Barcelona el 5 de Mayo, de Almería y Málaga el 6, y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Rio de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

Próxima salida el 5 de Junio.

## Línea del Mediterráneo a New-York-Cuba

El vapor «Marqués de Comillas»,

saldrá de Barcelona y Tarragona el 7 de Mayo, de Valencia el 8, de Alicante el 9, de Málaga el 10, de Cádiz el 12, y de Vigo el 14, para New-York, Santiago de Cuba y Habana.

Próxima salida el 7 de Junio.

## Línea del Mediterráneo a Puerto Rico Venezuela-Colombia

El vapor «Magallanes», saldrá de Barcelona el 25 de Mayo, de Valencia el 26, de Málaga el 27 y de Cádiz el 29 para Las Palmas, San Juan de Puerto Rico, La Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo.

Próxima salida el 25 de Junio.

Servicio tipo Gran Hotel - T. S. H. - Radiotelefonía - Capilla - Orquesta, etc. Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantiene a la altura tradicional de la compañía.

También tiene establecidos esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares.

Para informes en las Oficinas de la Compañía: PLAZA DE MEDINA-CELLI, 8. — Barcelona, y en la Agencia en Mahón, Calle de Juan Mir y Mir, 24.

Est. 1752.

Cuando Vd. necesite tomar una Píldora, tome las

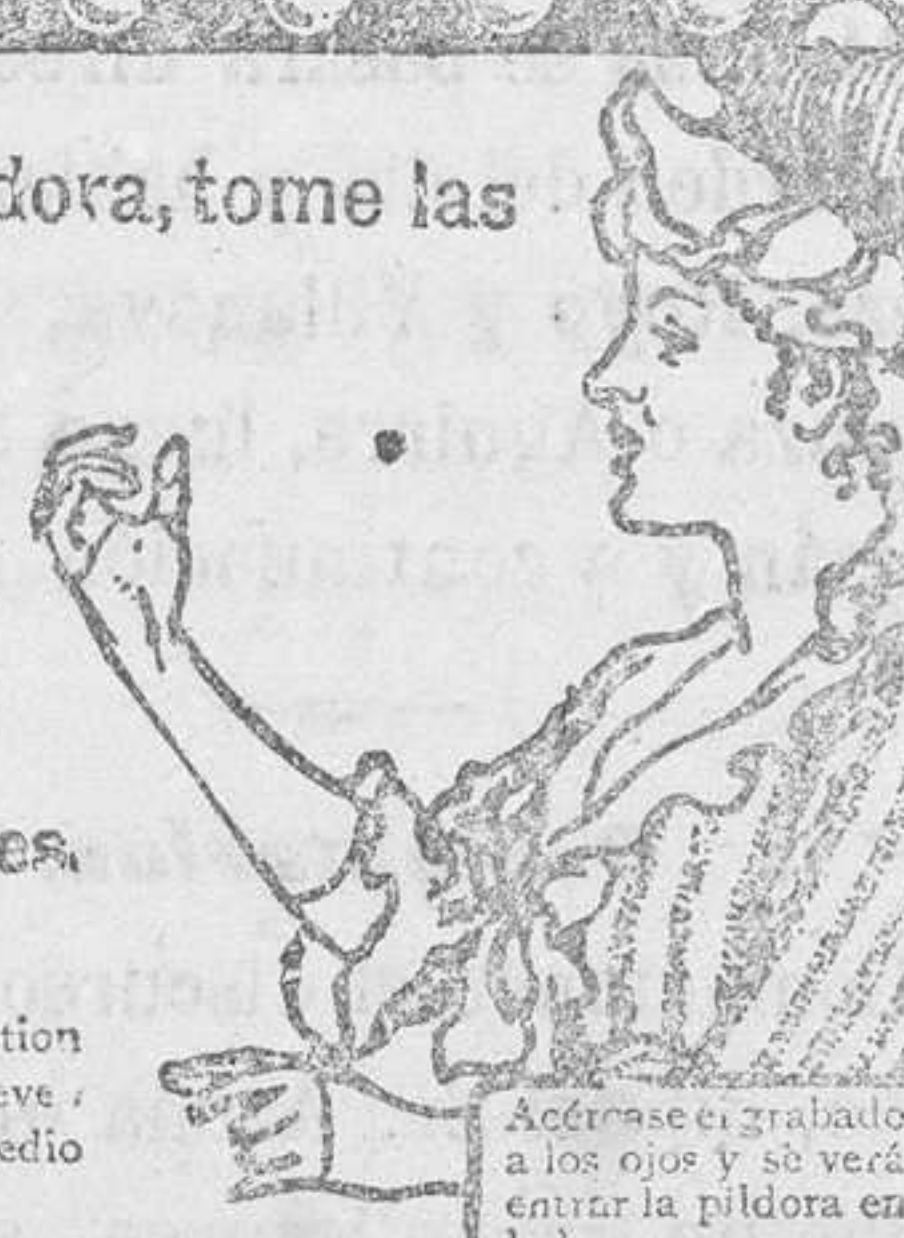
## PÍLDORAS BRANDRETH

Puramente Vegetales. Siempre eficaces.  
Curan Estreñimientos crónicos.

Las Píldoras Brandreth purifican la sangre, corroboran la digestión y limpian el estómago e intestinos. Estimulan el hígado y reanuevan la bilis viciada y las secreciones corrompidas. Son un revulsivo tónico que regula, depura y fortalece todo el organismo.

Estreñimientos, Vértigos, Somnolencias, Lengüas sucias, Aliento fétido, Dolores de Cabeza, Dolores de Estómago, Indigestión, Dispepsia, Enfermedades del Hígado, Jaquecas, Ictericas, ó cualesquiera otras indisposiciones provenientes de condición impura de la sangre. 40 PÍLDORAS EN CADA CAJA.

Únicos agentes en España J. URLECH & Ca., BARCELONA.



Acértese el grabado a los ojos y se verá entrar la píldora en la boca.

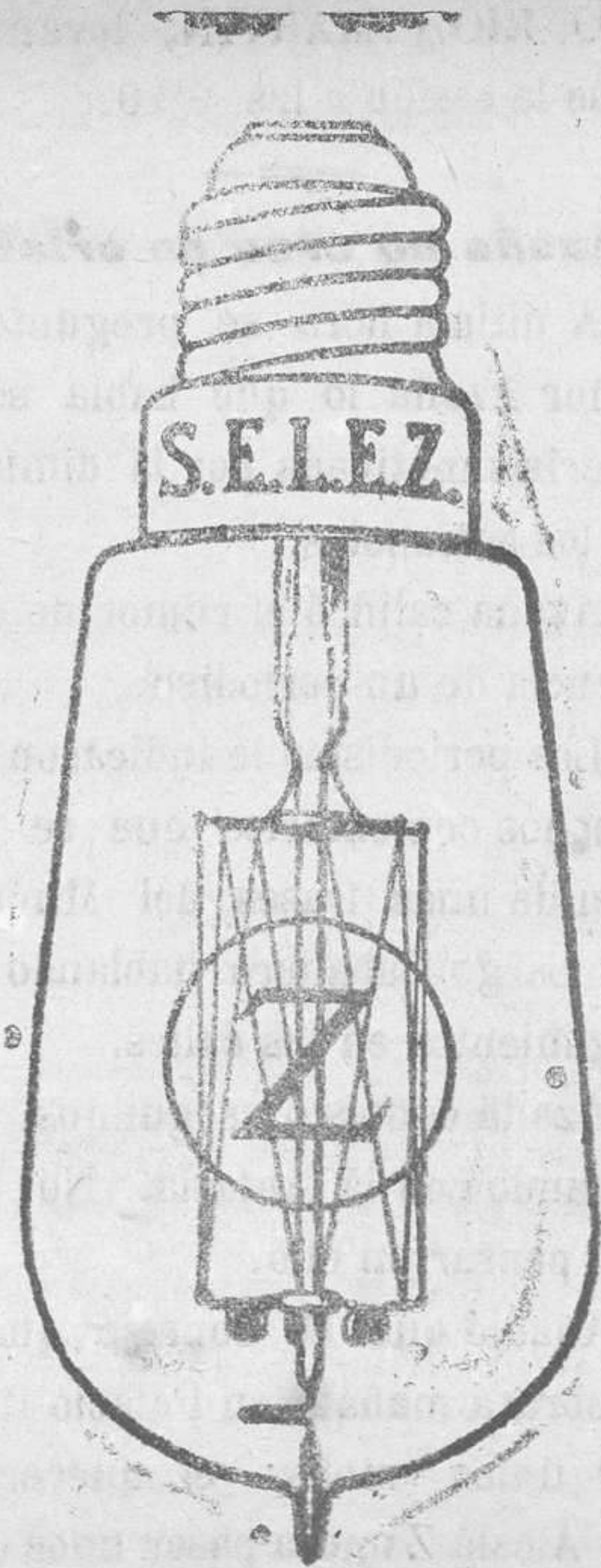
## ESTILOGRÁFICA

que encontraréis en la Imprenta Massanet

Folleto de las fiestas de San Juan en Ciudadela se venden en esta Imprenta.

En la Imprenta de este diario se hacen trabajos de todas clases, se hallan también a la venta libros instructivos, diccionarios, libretas de todas clases, tálonarios para alquiler de casas, objetos de

escritorio, estamperia religiosa, seca firma, sobres y papel para cartas.



José M. Quadrado

EN 20 DIAS DE LA CURA RADICAL ANEMIA

Por el ELIXIR de SAN VICENTE-de-PAUL

El Solo especialmente autorizado.

Para Informes dirigirse a las HERMANAS de la CARIDAD, 108, Rue Saint-Dominique, París.

GUINET, Farmacéutico-Químico, 1, Passage Saulnier, París.

DEPÓSITO GENERAL EN ESPAÑA: NIJOS de VIDAL y RIBAS, Barcelona, y todas las Farmacias.

### 6 Folleto de EL IRIS

He visto éxitos y triunfos clamorosos, prematuramente agostados por el dolor. Y me he dicho: El dolor es la vida. Las alegrías embellecen la vida, la tonifican, pero no dejan huella. Las penas que engendran amargura y llanto, son lo único perdurable y fecundo en la vida del hombre. La alegría incita a la fecundidad, pero el dolor la realiza. Y así toda la vida de un hombre se resume en las penas que ha encontrado en su lucha constante por la felicidad.

\*\*\*

Pocos hombres he conocido en quienes formen tan armonioso concierto una modestia admirable con un mérito tan sobresaliente por ciencia y dotes de corazón como mi buen tío el Rdo. don Rafael Bosch.

En su labor incansable de historiador eruditísimo, hace acopio de datos de los que muchas veces podríamos decir con

### CIUDADELANOS ILUSTRES 7

Cicerón: *Serit arbores quae altero saeculo prosit*: planta árboles que darán su fruto a sus descendientes.

Así, había logrado él reunir los datos más interesantes de los principales miembros de la familia cuya biografía intento describir, los guardaba con el cariño con que se guardaban los tesoros adquiridos con una labor penosa y perseverante. Y un buen día, los puso en mis manos, junto con un sinnúmero de cartas y documentos interesantísimos (1), diciéndome:

Lée, estudia y escribe.

Como, a no mediar el generoso mecenaje del Rdo. Sr. Bosch, nunca hubiera yo emprendido esta obra, entiendo, hoy que la veo terminada, sea ella, al par que exaltación de hombres preclaros que en-

(1) Dichos documentos pertenecen al Excmo. Ayuntamiento de Ciudadela y pude estudiarlos gracias a la amabilidad de don Jaime Guitart, Alcalde entonces del Municipio.